

Deželni zakonik in ukazni list
za
vojvodino Štajarsko.

Letnik 1895. Komad XXXIX.

Izdan in razposlan dne 31. julija 1895.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt
für das
Herzogthum Steiermark.

Jahrgang 1895. XXXIX. Stüd.

Herausgegeben und versendet am 31. Juli 1895.

85.

Zakon z dne 13. julija 1895,

s katerim se predrugačijo nekatera določila občinskega reda za deželno glavno mesto Gradec z dne 8. decembra 1869, št. 47 dež. zak. in uk. list, ter se proglaša novi volilni red za deželno glavno mesto Gradec.

Soglasno z deželnim zborom Svoje vojvodine štajarske zauzakujem sledeče :

Člen I.

§§ 5 i 29 občinskega reda za deželno glavno mesto Gradec razglašenega z zakonom z dne 8. decembra 1869, št. 47 dež. zak. in uk. list, razveljavljata se v dosedajnej obliki ter se glasita v bodoče tako-le:

§ 5.

Občinski deležniki so :

a) oni avstrijanski državljeni, kateri nimajo v občini domovinske pravice, pa imajo v njenem okolišu hišno ali zemljiško posest, ali plačajo neposreden davek za v občini samostalno obratovano obrt ali obrtnijo, ali iz kakega drugega vzroka;

b) sledeče osobe, kolikor ne spadajo med občane (§ 4), ker imajo v občini domovinsko pravico, pa imajo vendar svoje bivališče v občinskem okolišu mesta Gradea, i sicer :

1. pravi, upokojeni in umirovljeni dvorni, državni, deželni uradniki, uradniki javnih zakladov i graške občine ;

2. častniki (avditorji, vojaški zdravniki, vojaški računovodje) i vojaški duhovniki v pokolu i v razmerju izven službe;

3. dejavno služeči vojaški uradniki, v pokolu i v razmerju izven službe ;

85.

Gesetz vom 13. Juli 1895,

womit einige Bestimmungen der Gemeindeordnung für die Landeshauptstadt Graz vom 8. December 1869, Nr. 47 L.-G.- u. W.-Bl., abgeändert werden und eine neue Wahlordnung für die Landeshauptstadt Graz erlassen wird.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthumes Steiermark finde Ich
anzuordnen, wie folgt:

Artikel I.

Die §§ 5 und 29 der mit dem Gesetze vom 8. December 1869, Nr. 47 L.-G. u. V.-Bl., erlassenen Gemeindeordnung für die Landeshauptstadt Graz, haben in ihrer gegenwärtigen Fassung außer Wirksamkeit zu treten und in Hinkunft folgendermaßen zu lauten:

§ 5.

Gemeindegemeinden sind:

a) jene österreichischen Staatsbürger, welche, ohne in der Gemeinde heimatberechtigt zu sein, im Gebiete derselben einen Haus- oder Grundbesitz haben, oder von einem in der Gemeinde selbstständig betriebenen Gewerbe oder Erwerbe, oder aus einem anderen Grunde eine directe Steuer entrichten:

b) folgende Personen, insoferne sie nicht als in der Gemeinde heimatberechtigt zu den Gemeindeangehörigen (§ 4) gehören, jedoch im Gemeindegebiete der Stadt Graz ihren Wohnsitz haben, und zwar:

1. wirkliche, pensionirte und quiescire Hof-, Staats-, Landes-, öffentliche Fonds- und Grazer Gemeindebeamte;
 2. Offiziere (Auditore, Militärärzte, Truppen-Rechnungsführer) und Militärgeistliche im Ruhestande und im Verhältnisse außer Dienst;
 3. aktiv dienende, im Ruhestande und im Verhältnisse außer Dienst befindliche Militärbeamte;



4. doktorji, kateri so si pridobili akademiško stopnjo na tozemskem vseučilišču, ali katerih akademiška stopnja pridobljena na inozemskem vseučilišču, se državno pripoznava tudi v domačiji;

5. tehnični, zemljivojni tehnični, zemljivojni i gozdni gospodarji, diplomovani na tozemskej visokej šoli, ali katerih na inozemskej visokej šoli izdani diplomi pripoznava se državno tudi v domačiji;

6. od tozemskega vseučilišča ali drugega zavoda imenovani patroni i magistri kirurgije ter magistri farmacije;

7. oblastveno upravičeni zasebni tehnični i takovi rudarski inženirji;

8. odvetniki i notarji.

§ 29.

Razpust občinskega sveta.

Občinski svet zamore se razpustiti po političnej deželnej oblasti le iz važnih vzrokov. Proti takej odredbi pridržan je istemu priziv do ministerstva za notranja dela, vendar bez odložne moči.

V slučaju razpustitve mora razpisati namestnik najdalje v šestih tednih na podlagi veljajočega občinskega reda novo volitev ter izvrševati ona opravila, katera pristojajo občinskemu svetu, oziroma občinskemu predstojniku glede velitev po §§ 15, 16, 17, 25, 27 i 32 volilnega reda.

Potrebne korake za začasno oskrbovanje opravil, katera se ne morejo odlašati bez zdatne škode do ustanovitve novega občinskega sveta, stori politična deželna oblast v soglasju z deželnim odborom.

Člen II.

Z zakonom z dne 1. marca 1867, št. 15 dež. zak. in uk. list, razglašeni občinski volilni red za deželno glavno mesto Gradec razveljavlji se ter stopi na njegovo mesto priloženi, za vsakokratni obseg mestne občine Gradec veljajoči občinski volilni red.

Člen III.

Mojemu ministru za notranja dela naročam izvršitev tega zakona.

V Ischlu, dne 13. julija 1895.

Frančišek Jožef I. r.

Kielmannsegg I. r.

4. Doctoren, welche ihren akademischen Grad an einer inländischen Hochschule erworben haben oder deren an einer ausländischen Hochschule erworbener akademischer Grad auch im Inlande staatlich anerkannt ist;

5. Techniker, Culturtechniker, Landwirth und Forstwirth, welche an einer inländischen Hochschule diplomirt wurden oder deren von einer ausländischen Hochschule ausgestelltes Diplom auch im Inlande staatlich anerkannt ist;

6. die von einer inländischen Hochschule oder sonstigen Anstalt approbierten Patrone und Magister der Chirurgie und Magister der Pharmacie;

7. die behördlich autorisierten Privattechniker und ebensolche Bergbau-Ingenieure;

8. die Advocaten und Notare.

§ 29.

Auflösung des Gemeinderathes.

Der Gemeinderath kann nur aus wichtigen Gründen durch die politische Landesstelle aufgelöst werden. Gegen eine solche Verfügung bleibt demselben der Recurs an das Ministerium des Innern, jedoch ohne ausschließende Wirkung, vorbehalten.

Im Falle der Auflösung muß der Statthalter längstens binnen sechs Wochen auf Grundlage der bestehenden Wahlordnung eine neue Wahl ausschreiben und hat hierbei die Befugnisse zu üben, welche dem Gemeinderath, beziehungsweise dem Bürgermeister in Bezug auf die Wahlen nach §§ 15, 16, 17, 25, 27 und 32 der Wahlordnung zustehen.

Zur einstweiligen Besorgung jener Geschäfte, welche ohne erheblichen Nachtheil keinen Aufschub erleiden können, bis zum Zusammentritte des neuen Gemeinderathes hat die politische Landesstelle im Einvernehmen mit dem Landes-Ausschusse die erforderlichen Maßregeln zu treffen.

Artikel II.

Die mit dem Gesetze vom 1. März 1867, Nr. 15 L.-G.- u. W.-Bl., erlassene Gemeinde-Wahlordnung für die Landeshauptstadt Graz hat außer Wirksamkeit zu treten und tritt an die Stelle derselben die angeschlossene, für den jeweiligen Umfang der Stadtgemeinde Graz geltige Gemeinde-Wahlordnung.

Artikel III.

Mein Minister des Innern wird mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Ischl, den 13. Juli 1895.

Franz Joseph m. p.

Kielmansegg m. p.

Občinski volilni red za deželno glavno mesto Gradec.

I. O volilnem redu in o izvoljivosti.

A) Volilno upravičenje.

(Aktivna volilna pravica.)

§ 1.

Volilno pravico imajo izmed avstrijanskih državljanov, kateri so dopolnili 24. leto starosti:

1. Častni meščani mesta Grada.

2. Meščani mesta Grada.

3. Sledče osobe, kolikor imajo svoje bivališče v občinskem okolišu mesta Grada:

- a) v kraju dušnem pastirstvu ne samo kot začasni pomočniki uporabljeni duhovniki i dušni oskrbniki državno pripoznanih cerkev i verskih zadrug;
- b) dejavni, upokojeni in umirovljeni dvorni, državni, deželni uradniki, uradniki javnih zakladov i graške občine;
- c) častniki (avditorji, vojaški zdravniki, vojaški računovodje) i vojaški duhovniki v pokolu ter v razmerju izven službe;
- d) dejavno služeči vojaški uradniki, isti v pokolu ter v razmerju izven službe;
- e) doktorji, kateri so si pridobili svojo akademiško stopnjo na tozemskem vseučilišču ali katerih akademiška stopnja, pridobljena na inozemskem vseučilišču, je tudi v domačiji državno pripoznana;
- f) tehniki, zemljiški tehniki, gospodarji zemljišč i gozdov, diplomovani na tozemskem vseučilišču, ali katerih diplom izdan na inozemskem vseučilišču je pripoznan državno tudi v domačiji;
- g) patroni i magistri kirurgije i magistri farmacije imenovani od inozemskega vseučilišča ali drugega zavoda;
- h) oblastveno upravičeni zasebni tehniki ter takovi rudarski inženirji;
- i) odvetniki i notarji;
- k) učilne osobe obojega spola stalno nameščene kot predstojniki, učitelji i podučitelji javnih občnih ljudskih i meščanskih šol v občini ter na javnih srednjih ali višjih učiliščih v občini kot ravnatelji, profesorji i dejanski učitelji delajoči.

4. Oni, kateri plačajo najmanj edno leto za hišo ali zemljišče v občinskem okolišu, za obrt ali obrtnijo obratovano v občinskem okolišu ali drugače v občini neposreden davek v najmanjšem letnem znesku po 5 gld. vštevaje državne priklade.

Gemeinde-Wahlordnung für die Landeshauptstadt Graz.

I. Von dem Wahlrechte und der Wählbarkeit.

A. Wahlberechtigung.

(Actives Wahlrecht.)

§ 1.

Wahlberechtigt sind unter den österreichischen Staatsbürgern, welche das 24. Lebensjahr vollstreckt haben:

1. Die Ehrenbürger der Stadt Graz.

2. Die Bürger der Stadt Graz.

3. Folgende Personen, insoferne sie im Gemeindegebiete der Stadt Graz ihren Wohnsitz haben:

- a) die in der Ortsseelsorge nicht blos aus hilfsweise verwendeten Geistlichen und Seelsorger der staatlich anerkannten Kirchen und Religionsgenossenschaften;
 - b) wirkliche, pensionierte und quiescente Hof-, Staats-, Landes-, öffentliche Fonds- und Grazer Gemeindebeamte;
 - c) Officiere (Auditore, Militärärzte, Truppen-Rechnungsführer) und Militärgeistliche im Ruhestande und im Verhältnisse außer Dienst;
 - d) aktiv dienende, im Ruhestande und im Verhältnisse außer Dienst befindliche Militärbeamte;
 - e) Doctoren, welche ihren akademischen Grad an einer inländischen Hochschule erworben haben oder deren an einer ausländischen Hochschule erworbener akademischer Grad auch im Inlande staatlich anerkannt ist;
 - f) Techniker, Culturtechniker, Landwirthe und Forstwirthe, welche an einer inländischen Hochschule diplomirt wurden oder deren von einer ausländischen Hochschule ausgestelltes Diplom auch im Inlande staatlich anerkannt ist;
 - g) die von einer inländischen Hochschule oder sonstigen Anstalt approbierten Patronen und Magister der Chirurgie und Magister der Pharmacie;
 - h) die behördlich autorisierten Privattechniker und ebensolche Bergbau-Ingenieure;
 - i) die Advocaten und Notare;
 - k) die als Vorsteher, Lehrer und Unterlehrer der in der Gemeinde befindlichen öffentlichen allgemeinen Volks- und Bürgerschulen und die an den in der Gemeinde befindlichen öffentlichen mittleren oder höheren Lehranstalten als Directoren, Professoren und wirkliche Lehrer bleibend angestellten Lehrpersonen beiderlei Geschlechtes.
4. Diejenigen, die von einem im Gemeindegebiete befindlichen Hause oder Grundstücke, von einem im Gemeindegebiete betriebenen Gewerbe oder Erwerbe oder sonst in der Gemeinde eine directe Steuer im jährlichen Mindestbetrage von 5 fl. o. W. einschließlich der Staatszuschläge seit mindestens einem Jahre entrichten.

Razven tega imajo volilno pravico tozemske korporacije, društva, zavodi i družbe, ako spadajo vsled plačevanja davkov v občini v prvi volilni razred, kolikor se ne nahaja v sledečih določilih izjema tega pogoja. (§ 12.)

§ 2.

Aktivne volilne pravice ne smejo izvrševati vse osobe, katere so pod očetovsko oblastjo, pod varstvom ali skrbstvom; nadalje oni, kateri se oskrbujejo kot ubožci sami ali njih žena ali nedoletni otroci, konečno oni, kateri so udje poselske zaveze ali se preživijo od dnine ali tednine.

§ 3.

Dejavnò službujoči častniki (avditorji, vojaški zdravniki, vojaški računovodje) i vojaški duhovniki, nadalje vojaške osobe, katere dobivajo mesečnino, pa niso uvršene v činovni razred, kakor tudi k stanu aktivnega moštva spadajoče vojaške (brambovske) osobe vštevaje začasno odpuščene nimajo volilne pravice.

§ 4.

Dokler ne določuje kazenski zakon drugače, izključene so od volilne pravice:

- a) osobe, katere so radi zločina v sodnijskej preiskavi, tako dolgo dokler traja ista;
- b) osobe, katere so bile obsojene h kazni zaradi zločinstva ali zaradi prestopka tatvine, izneverjenja, udeleženja ednega teh prestopkov ali goljufije ali drugega takega kot pregrešek ali prestopek kaznjivega dejanja, jednakega prestopku goljufije glede častnopravnih v slučaju obsodbe nastalih nasledkov, vendar le tako dolgo, kakor traja v § 6 zakona z dne 15. novembra 1867, drž. zak. št. 131, odstavek 2 i 4 označena nezmožnost za dosego prednostij i pravic imenovanih v prvem odstavku tega paragrafa.

§ 5.

Od volilne pravice izključene so nadalje take osobe, o katerih premoženju se je otvoril konkurz, tako dolgo dokler traja postopanje glede konkurza.

B. Izvoljivost. (Pasivna volilna pravica.)

§ 6.

Voliti se mora vsak za volitev upravičeni možkega spola, kateri je dosegel 30. leto starosti, uživa državljanske pravice ter ima svoje bivališče v Gradcu.

Außerdem sind inländische Körperschaften, Vereine, Anstalten und Gesellschaften wahlberechtigt, wenn sie nach ihrer Steuerleistung in der Gemeinde dem ersten Wahlkörper angehören, soferne nicht die folgenden Bestimmungen eine Ausnahme von letzterer Bedingung festsetzen. (§ 12.)

§ 2.

Ausgenommen von der Ausübung des activen Wahlsrechtes sind alle Personen, welche unter väterlicher Gewalt, unter Vormundschaft oder Curatel stehen; ferner diejenigen, die entweder selbst oder deren Gattin oder minderjährige Kinder eine Armenversorgung beziehen, endlich diejenigen, die sich in einem Gemeindeverbande befinden, oder vom Tag- oder Wochenlohn leben.

§ 3.

Activ dienende Officiere (Auditore, Militärärzte, Truppen-Rechnungsführer) und Militärgeistliche, dann die im Bezug einer Gage stehenden, in keine Rangklasse eingereichten Militärpersonen, sowie die dem activen Mannschaftsstande angehörigen Militär-(Landwehr-)Personen einschließlich der zeitlich Beurlaubten sind von der Wahlberechtigung ausgenommen.

§ 4.

Solange das Strafgesetz keine anderen Bestimmungen trifft, sind vom Wahlrechte ausgeschlossen:

- Personen, welche wegen eines Verbrechens in Untersuchung stehen, solange diese dauert;
- Personen, welche wegen eines Verbrechens oder wegen Übertretung des Diebstahls, der Veruntreuung, der Theilnahme an einer dieser Übertretungen oder des Betruges, oder einer solchen anderen als Vergehen oder Übertretung strafbaren Handlung, die hinsichtlich ihrer im Falle der Verurtheilung eintretenden ehrenrechtlichen Folgen der Übertretung des Betruges gleichsteht, zu einer Strafe verurtheilt worden sind, jedoch nur insolange, als die im § 6 des Gesetzes vom 15. November 1867, R.-G.-Bl. Nr. 131, Absatz 2 und 4, ausgesprochene Unfähigkeit zur Erlangung der im ersten Absatz des bezogenen Paragraphen erwähnten Vorzüge und Berechtigungen dauert.

§ 5.

Vom Wahlrechte sind ferner solche Personen ausgeschlossen, über deren Vermögen der Concurs eröffnet wurde, solange das Concursverfahren dauert.

B. Wählbarkeit. (Passives Wahlrecht.)

§ 6.

Wählbar ist jeder Wahlberechtigte männlichen Geschlechtes, welcher das 30. Lebensjahr zurückgelegt hat, sich im Vollgenüsse der bürgerlichen Rechte befindet und in Graz seinen Wohnsitz hat.

§ 7.

Voliti se ne morejo:

- a) občinski uradniki, občinski sluge ter drugi občinski nameščenci;
- b) osobe, katere odlašajo napram občini ali občinskemu zavodu polagati s pravomočnim ukrepom zaukazani račun o njim zaupanem gospodarjenju s premoženjem občine ali kakega občinskega zavoda.

§ 8.

Voliti se ne morejo osobe, katere so se odstavile od njih javne časti ali službe zaradi disciplinarnega iz dobičkarije storjenega pregreška, skoz tri odpustu sledeča leta računajoč od časa, ko zadobi dotična razsodba pravno moč.

II. O volilnih razredih.

§ 9.

V svrhu volitve udov občinskega sveta razdelijo se vsi volilci v tri volilne razrede, katerih vsak voli tretjino občinskih svetovalcev.

§ 10.

Prvi volilni razred obstoji iz:

- a) častnih meščanov graškega mesta;
- b) onih k volitvi upravičenih, kateri plačajo na leto zemljiškega, hišnega ali dohodnega davka, vštevaje davek od dohodkov iz zneska hiš davka prostih, najmanj 100 gld. av. velj. ali obrtnega davka najmanj 60 gld. av. velj.

Drugi volilni razred obstoji iz:

- a) onih k volitvi upravičenih, kateri plačajo na leto zemljiškega, hišnega ali dohodnega davka, vštevaje davek od dohodkov iz zneska hiš davka prostih, najmanj 40 gld. av. velj. ali obrtnega davka najmanj 15 gld. av. velj.;
- b) osob navedenih v § 1, odstavek 3 a—k, kolikor ne spadajo v prvi volilni razred.

Tretji volilni razred obstoji iz vseh drugih volilcev.

§ 11.

Vsakemu upravičenemu volilecu zaračuni se cela v občinskem okolišu plačana letna dolžnost neposrednih davkov dotične davčne vrste (§ 10).

Ako plačuje upravičen volilec neposredne davke različne vrste (§ 10), spada v prvi volilni razred, ako znaša njih skupna svota na leto najmanj 100 gld. av. velj., ter v drugi volilni razred, ako znaša na leto najmanj 40 gld. av. velj.

§ 7.

Von der Wahlbarkeit sind ausgenommen:

- Gemeindebeamte, Gemeindedienner und sonstige Angestellte der Gemeinde;
- Personen, welche rücksichtlich einer ihnen durch rechtskräftiges Erkenntnis auferlegten Rechnungslegung über eine ihnen anvertraute Vermögensgebühr der Gemeinde oder einer Gemeindeanstalt gegenüber säumig sind.

§ 8.

Von der Wahlbarkeit sind solche Personen ausgeschlossen, welche wegen eines aus Gewissenssucht verübten Disciplinarvergehens ihres öffentlichen Amtes oder Dienstes entsezt worden sind, während der drei auf ihre Entlassung folgenden Jahre, vom Zeitpunkte des Eintrittes der Rechtskraft des betreffenden Erkenntnisses an gerechnet.

II. Von den Wahlkörpern.

§ 9.

Behufs Wahl der Mitglieder des Gemeinderathes werden sämmtliche Wahlberechtigte in drei Wahlkörper eingetheilt, deren jeder den dritten Theil der Gemeinderäthe wählt.

§ 10.

Den ersten Wahlkörper bilden:

- die Ehrenbürger der Stadt Graz;
- diejenigen Wahlberechtigten, welche an Grund-, Gebäude- oder Einkommenssteuer, einschließlich der Steuer vom Einkommen aus dem Ertrage steuerfreier Häuser, wenigstens 100 fl. ö. W. oder an Erwerbsteuer mindestens 60 fl. ö. W. jährlich entrichten.

Den zweiten Wahlkörper bilden:

- diejenigen Wahlberechtigten, welche an Grund-, Gebäude- oder Einkommenssteuer, einschließlich der Steuer vom Einkommen aus dem Ertrage steuerfreier Häuser, wenigstens 40 fl. ö. W. oder an Erwerbsteuer mindestens 15 fl. ö. W. jährlich entrichten;
- die im § 1, Absatz 3a—k angeführten Personen, soferne sie nicht dem ersten Wahlkörper angehören.

Der dritte Wahlkörper wird von allen übrigen Wahlberechtigten gebildet.

§ 11.

Jedem Wahlberechtigten wird die gesammte, im Gemeindegebiete entrichtete Jahresschuldigkeit an directen Steuern der betreffenden Steuergattung (§ 10) angerechnet.

Wenn ein Wahlberechtigter directe Steuern verschiedener Gattung (§ 10) entrichtet, so gehört er, wenn die Gesamtsumme derselben jährlich mindestens 100 fl. ö. W. beträgt, in den ersten Wahlkörper, und wenn sie jährlich mindestens 40 fl. ö. W. beträgt, in den zweiten Wahlkörper.

§ 12.

Davek, katerega je plačati za posestvo ali hišo, imajoče več lastnikov, razdeli se med solastnike, tudi ako sta zakonska, primerno njih solastninskemu deležu, od javnega kupčijskega društva plačljivi davek razdeli se pa v jednakih delih med javne kupčijske družbenike.

Izmed več solastnikov zemljišča ali hiše, kakor tudi izmed več javnih družbenikov kake javne kupčijske družbe ima toraj, kolikor so izpolnjeni drugi pogoji volilne pravice, vsak eden glas, ako znaša njemu pripadajoči del skupnega davka na leto še najmanj 5 gld. av. velj. vštevaje državne priklade. Volilno pravico izvršuje vsak upravičeni deležnik v onem volilnem razredu, v katerega spada po njemu spadajočem davčnem deležu.

Spadanje v kak določen volilni razred ravna se po določilih § 10.

§ 13.

V §§ 10 in 11 imenovane davčne zneske računati je bez izvanrednih priklad.

§ 14.

Upravičeni volilci morejo voliti vsakega, kateri se sme voliti v občini, ter niso vezani na ude njih volilnega razreda.

III. Pripravljanje i razpisanje volitev.

§ 15.

O vseh volilcih sestavijo se po volilnih razredih ločeni volilni imeniki ter se razpoložijo na primerinem mestu najmanj skozi štiri tedne pred volitvijo vsakemu na ogled.

Razpoložitev teh imenikov se razglasí.

Razglasí se s tem, da se tiska trikrat v graškem časniku „Grazer Zeitung“, da se pribije javno ter dostavi hišnim lastnikom, da obvestijo svoje najemnike.

V razglasu določi se za predložitev ugovorov zoper razpoložene volilne imenike osemnevna nepresežna doba, tekoča od dne prve uvrstitve v listu „Grazer Zeitung“.

Ugovori vlagajo se pri mestnem odboru, kateri zavračaj prepozno predložene ugovore ter predlagaj pravočasno vložene občinskemu odboru v odločitev.

Isti naj odloči o tem bez zamude ter popravi takoj, kar se je spoznalo dopustljivim.

§ 12.

Die von einem Grundstücke oder Hause, welches Mehreren gehört, zu entrichtende Steuer wird unter die Miteigenthümer, auch wenn sie Ehegatten sind, entsprechend ihrem Miteigenthums-Antheile, die von einer offenen Handelsgesellschaft zu entrichtende Steuer unter die öffentlichen Handelsgesellschafter zu gleichen Theilen aufgetheilt.

Von mehreren Miteigenthümern eines Grundstückes oder Hauses, sowie von den öffentlichen Gesellschaftern einer offenen Handelsgesellschaft hat demnach, soferne die sonstigen Voraussetzungen der Wahlberechtigung vorhanden sind, jeder eine Stimme, wenn der von der Gesamtsteuer auf ihn entfallende Anteil jährlich noch mindestens 5 fl. d. W. einschließlich der Staatszuschläge beträgt. Das Wahlrecht ist von jedem Anteilberechtigten in jenem Wahlkörper auszuüben, in welchem er nach dem auf ihn entfallenden Steuerantheile einzureihen ist.

Die Zugehörigkeit zu einem bestimmten Wahlkörper richtet sich nach den Bestimmungen des § 10.

§ 13.

Die in den §§ 10 und 11 angeführten Steuersätze sind ohne außerordentliche Zuschläge zu berechnen.

§ 14.

Die Wahlberechtigten können jeden in der Gemeinde Wahlbaren wählen und sind dabei an die Mitglieder des Wahlkörpers, zu dem sie selbst gehören, nicht gebunden.

III. Vorbereitung und Ausschreibung der Wahlen.

§ 15.

Über alle Wahlberechtigten sind nach den Wahlkörpern abgesonderte Wählerlisten zu verfassen und an einem geeigneten Orte durch mindestens vier Wochen vor der Wahl zu Jedermann's Einsicht aufzulegen.

Die Auflegung dieser Listen ist kundzumachen.

Die Kundmachung hat durch dreimalige Einschaltung in der „Grazer Zeitung“, durch öffentlichen Anschlag und durch Zustellung derselben an die Hauseigenthümer zur Verständigung ihrer Miethparteien zu erfolgen.

In der Kundmachung ist zur Anbringung von Einwendungen gegen die aufgelegten Wählerlisten eine achtägige, vom Tage der ersten Einschaltung in der „Grazer Zeitung“ laufende Frist festzusetzen.

Die Einwendungen sind beim Stadtrath anzubringen, welcher verspätete Einwendungen zurückzuweisen, rechtzeitig angebrachte aber dem Gemeinderath zur Entscheidung vorzulegen hat.

Derselbe hat hierüber ohne Verzug zu entscheiden, und die für zulässig erkannten Berichtigungen sogleich zu veranlassen.

Odlok občinskega sveta je konečno veljaven za dotično volitev.

Občinskemu svetu pridržane odloke zamore prepustiti isti tudi mestnemu odboru.

Štirinajst dnij pred volitvijo ne sme se spremeniti nič v volilnih imenikih za dotično volitev.

§ 16.

Za izvršitev volitve povabijo se osem dnij poprej vsi volilci občine tako, da se na način v poprejšnjem paragrafu naveden razglaši ter nazanani vsakemu volilcu razpisa volitve, v katerem se imata natanko oznaniti čas i kraj, kakor tudi število udov občinskega sveta, katere je voliti v vsakem volilnem razredu.

§ 17.

Volitev udov občinskega sveta vodijo volilne komisije, obstoječe iz ednega predsedujočega uda občinskega sveta, pravnoveščega uradnika mestnega odbora ter iz štirih v dotičnem volilnem razredu za volitev upravičenih razmerek volilcev zadostno poznajočih občinskih udov kot komisijskih udov glasovalcev i potrebnega števila pomočnikov.

Predsednike volilnih komisij imenuje občinski svet; isto tako tudi ostale ude volilnih komisij, vendar more prepustiti občinski svet zadnje županu ali mestnemu odboru.

Za vsak volilni razred sestavi se posebna volilna komisija; v slučaju potrebe more se določiti za eden volilni razred tudi več različnih volilnih komisij.

Volilne komisije odgovorne so za vestno izvršitev volitve.

Udje taiste zadržujejo naj se vsakega vpliva na oddavanje glasov posameznih volilcev.

Namestniku je na izvolji, da prida vsakej volilnej komisiji cesarskega komisarja, katerega nalog je, skrbeti za vzdržavanje mira i reda ter za izpolnjevanje postavnih predpisov pri volitvi.

IV. Kako se naj vrši volitev.

§ 18.

Zaporedna vrsta volitev določi se tako, da voli najpoprej tretji, potem drugi i konečno prvi volilni razred.

Die Entscheidung des Gemeinderathes ist für die im Zuge befindliche Wahl eine endgültige.

Die dem Gemeinderathe vorbehaltenen Entscheidungen können von demselben auch dem Stadtrathe überlassen werden.

Siebzehn Tage vor der Wahl darf in den Wählerlisten für die im Zuge befindliche Wahl keine Veränderung mehr vorgenommen werden.

§ 16.

Zur Vornahme der Wahl sind acht Tage vorher sämtliche Wahlberechtigte der Gemeinde in der Art einzuladen, daß die Wahlaussschreibung, in welcher Zeit und Ort, sowie die Zahl der in jedem Wahlkörper zu wählenden Mitglieder des Gemeinderathes genau anzugeben sind, auf die im vorstehenden Paragraphen angegebene Art bekannt gemacht und jedem Wahlberechtigten mitgetheilt wird.

§ 17.

Die Wahl der Mitglieder des Gemeinderathes wird durch Wahlcommissionen geleitet, welche je aus einem den Vorsitz führenden Mitgliede des Gemeinderathes, einem rechtskundigen Beamten des Stadtrathes und vier im betreffenden Wahlkörper wahlberechtigten, mit den Verhältnissen der Wähler hinlänglich vertrauten Gemeindemitgliedern als stimmberechtigten Commissionsmitgliedern und der erforderlichen Anzahl von Hilfskräften bestehen.

Die Bestimmung der Vorsitzenden der Wahlcommissionen steht dem Gemeinderathe zu; desgleichen die Bestimmung der übrigen Mitglieder der Wahlcommissionen, jedoch kann letztere vom Gemeinderathe dem Bürgermeister oder dem Stadtrathe überlassen werden.

Für jeden Wahlkörper ist eine eigene Wahlcommission zusammenzusetzen; im Bedarfsfalle können für einen Wahlkörper auch mehrere getrennte Wahlcommissionen eingesetzt werden.

Die Wahlcommissionen sind für den gewissenhaften Vollzug der Wahl verantwortlich.

Die Mitglieder derselben haben sich jedes Einflusses auf die Stimmenabgabe der einzelnen Wahlberechtigten zu enthalten.

Dem Statthalter steht es frei, jeder Wahlcommission einen landesfürstlichen Commissär beizugeben, dessen Aufgabe es ist, die Aufrechthaltung der Ruhe und Ordnung und die Befolgung des gesetzlich vorgeschriebenen Wahlganges wahrzunehmen.

IV. Vornahme der Wahlhandlung.

§ 18.

Die Reihenfolge der Wahlen wird in der Art festgesetzt, daß zuerst der dritte, dann der zweite und zuletzt der erste Wahlkörper wählt.

§ 19.

Volilna pravica izvršuje se navadno osobno, vendar imajo voliti ženske po pooblaščencu.

Osobe, o katerih je dokazano, da jih zadržuje od osobnega izvrševanja volilne pravice bolezen ali posel v javnej službi, morejo izvrševati volilno pravico tudi po pooblaščencu.

Država, dežela i javni zakladi zastopani so kot zemljiški ali hišni posestniki, ali kot lastniki obrtniškega podjetja pri izvrševanju volilne pravice po osobah nastavljenih za oskrbovanje ali voditev tega zemljiškega ali hišnega posestva ali tega obrtniškega podjetja.

Korporacije, društva, zavodi i družbe izvršujejo volilno pravico, kolikor se ne pripeti slučaj § 12, po osobah, poklicanih k njih zastopstvu po veljavnih postavnih določilih ali po pravilih, oziroma po družbenej pogodbi, ali pa po pooblaščencu.

§ 20.

Kot pooblaščenec ali zastopnik zamorejo izvrševati v vseh slučajih le oni volilno pravico drugega v njegovem imenu, kateri imajo sami volilno pravico v občini.

Pooblaščenec sme zastopati le ednega volilca ter se ima izkazati kot pooblaščenec v vseh slučajih (§ 19) s pooblastilom, izdanim v postavnej obliki ter glasečim se za dotočno volitev, i katerega podpis se mora potrditi od sodišča, notarja, od neposrednega službenega (uradnega) načelnika pooblastilčevega ali pa občinsko uradno. Občinsko uradno potrdilo pooblastil ima se vršiti po mestnem odboru ali pa po osobah v to svrhu od občinskega sveta postavljenih.

Da se je pokazalo pooblastilo, mora potrditi na istem volilna komisija.

Slednjej pristoja po razsodku tudi pravica, pridržati pri volitvi pokazano pooblastilo, kakor tudi one priloge, katere naj dokažejo, da je dotočnik zadržan, osobno izvrševati volilno pravico.

§ 21.

Vsak volilec, kateri hoče izvrševati svojo ali pooblastilčovo volilno pravico, priti mora o določenem času i na določeni kraj pred volilno komisijo. (§§ 19 i 20.)

Imena došlih kakor tudi po pooblaščencih zastopanih volilcev vpišejo se z imeni pooblaščencev vred v glasovalni imenik, katerega vodi ud volilne komisije i kateri se ima priložiti volilnemu zapisniku.

§ 19.

Das Wahlrecht ist in der Regel persönlich auszuüben, jedoch haben Frauen durch einen Bevollmächtigten zu wählen.

Personen, von denen erwiesen ist, daß sie an der persönlichen Ausübung ihres Wahlrechtes durch Krankheit oder durch Abhaltung im öffentlichen Dienste verhindert sind, können das Wahlrecht auch durch einen Bevollmächtigten ausüben.

Der Staat, das Land und die öffentlichen Fonde werden als Grund- oder Hausbesitzer, oder als Inhaber einer Gewerbsunternehmung bei Ausübung des Wahlrechts durch die zur Verwaltung oder Leitung dieses Grund- oder Hausbesitzes oder dieser Gewerbsunternehmung bestellten Personen vertreten.

Körperschaften, Vereine, Anstalten und Gesellschaften üben, soweit nicht der Fall des § 12 eintritt, ihr Wahlrecht durch die nach den bestehenden gesetzlichen Bestimmungen oder nach den Satzungen, beziehungsweise nach dem Gesellschaftsvertrage zu ihrer Vertretung berufenen Personen oder durch einen Bevollmächtigten aus.

§ 20.

Als Bevollmächtigter oder Vertreter können in allen Fällen nur solche Personen, welche in der Gemeinde selbst wahlberechtigt sind, das Wahlrecht eines Anderen in dessen Namen ausüben.

Der Bevollmächtigte darf nur einen Wahlberechtigten vertreten und hat sich als Bevollmächtigter in allen Fällen (§ 19) durch eine in gesetzlicher Form ausgestellte, auf den betreffenden Wahlact lautende Vollmacht, deren Unterschrift gerichtlich, notariell, durch den unmittelbaren Amtsvorgesetzten des Vollmachtgebers oder gemeindeamtlich beglaubigt sein muß, auszuweisen. Die gemeindeamtliche Beglaubigung der Vollmachten hat durch den Stadtrath oder durch die vom Gemeinderathe hiezu bestellten Organ zu geschehen.

Die Vorzeigung der Vollmacht ist auf dieser seitens der Wahlcommission zu bescheinigen.

Letzterer steht nach Ermeessen auch das Recht zu, die vorgewiesene Vollmacht, sowie jene Belege beim Wahlacte zurückzubehalten, die das Vorhandensein einer Verhinderung an der persönlichen Ausübung des Wahlrechtes darthun sollen.

§ 21.

Jeder Wahlberechtigte, welcher sein, beziehungsweise seines Vollmachtgebers Wahlrecht ausüben will, muß zur bestimmten Zeit und an dem bestimmten Orte vor der Wahlcommission erscheinen. (§§ 19 und 20.)

Die Namen der erscheinenden, sowie der durch Bevollmächtigte vertretenen Wähler sind nebst den Namen der Bevollmächtigten in das von einem Mitgliede der Wahlcommission zu führende Abstimmungsverzeichnis, welches dem Wahlprotokolle beigelegen ist, einzutragen.

§ 22.

Glasuje se z glasovnicami, katerih ni treba podpisati.

Ako prekorači v glasovnicah zapisano število izvoljenih osob število imenovano pri razpisanku volitve, ne jemlji se ozir na preostala v glasovnici najzadnje zapisana imena.

Ako je zapisano isto ime večkrat na ednej glasovnici, ozira se nanj pri štetvi glasov le edenkrat.

Glasovi, zadevajoči osobu, katera se ne more ali ne sme voliti, glasovi vezani na pogoje ali katerim so pridejana naročila do onega, kateri naj se voli, konečno glasovi, iz katerih se ne razvidi jasno označena osoba, nimajo veljave.

Druge glasovnične vsebine se to ne tiče.

Na prazne glasovnice se ne ozira pri štetvi glasov.

§ 23.

Po preteku časa določenega za oddanje glasovnic ter potem, ko se je dala priložnost za oddanje glasov vsem do tega časa v prostor volitve prišlim volilcem, odpre na kraju volitve samem volilna komisija glasovnice ter šteje glasove.

Odprte glasovnice zaznamijo se z tekočimi števili ter se vpišejo z istimi popolnoma v glasovni list, kateri se ima priložiti volilnemu zapisniku.

Ob ednem piše se priglednica (nasprotni list) tako, da se zapiše pod ime izvoljenega dotično število glasovnice. Izid glasoštetja oznani predsednik volilne komisije takoj ter pristavi, ako se vrši volitev pred več volilnimi komisijami, da se mora še le izračuniti skupni posledek vseh skupaj spadajočih glasovanj.

§ 24.

Voljenimi imajo se smatrati oni, kateri so dobili absolutno večino oddanih veljavnih glasov.

Glasovi za občinske svetovalce s triletno, dveletno ali ednoletno opravilno dobo ne štejejo se ločeno, temveč občinskimi svetovalci s triletno, dveletno ali z ednoletno opravilno dobo voljeni smatrajo se oni, kateri so dobili v dotičnem volilnem razredu absolutno večino glasov, po redu določenem po številu glasov, kateri pridejo na vsakega, ako se šteje od najvišega števila navzdol. Ako ima absolutno večino več osob nego jih je treba voliti, odloči večje

§ 22.

Die Stimmenabgabe geschieht durch Stimmzettel, deren Unterschriftung nicht erforderlich ist.

Überschreitet die auf dem Stimmzettel verzeichnete Zahl von wählbaren Personen die in der Wahlauszeichnung angegebene Zahl, so sind die auf dem Stimmzettel zulegt angezeigten, überschüssigen Namen unberücksichtigt zu lassen.

Ist derselbe Name auf einem Stimmzettel mehrmals verzeichnet, so wird er bei der Stimmenzählung nur einmal berücksichtigt.

Stimmen, welche auf eine von der Wahlbarkeit ausgenommene oder ausgeschlossene Person gefallen, Stimmen, welche an Bedingungen geknüpft oder denen Aufräge an den zu Wählenden beigefügt sind, endlich Stimmen, welche die damit bezeichnete Person nicht deutlich erkennen lassen, sind ungültig.

Der sonstige Inhalt des Stimmzettels wird dadurch nicht berührt.

Leere Stimmzettel sind bei der Zählung der Stimmen unberücksichtigt zu lassen.

§ 23.

Nach Ablauf der zur Abgabung der Stimmzettel festgesetzten Zeit und nachdem allen bis zu diesem Zeitpunkte im Wahllocale erschienenen Wählern Gelegenheit zur Abgabe ihrer Stimmen geboten wurde, wird am Wahlorte selbst von der Wahlcommission die Eröffnung der Stimmzettel und die Stimmenzählung vorgenommen.

Die eröffneten Stimmzettel werden mit fortlaufenden Zahlen versehen und unter denselben vollständig in eine dem Wahlprotokolle beizulegende Stimmliste eingetragen.

Zu gleicher Zeit ist die Gegenliste in der Art zu führen, daß unter dem Namen des Gewählten die betreffende Zahl des Stimmzettels angeführt wird.

Das Ergebnis der Stimmenzählung ist von dem Vorsitzenden der Wahlcommission zugleich bekannt zu machen, und falls die Wahl vor mehreren Wahlcommisionen erfolgt, beizufügen, daß das Gesamtergebnis aller zusammengehörigen Abstimmungen noch ermittelt werden wird.

§ 24.

Als gewählt sind Diejenigen anzusehen, welche die absolute Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten haben.

Die Stimmenzählung für Gemeinderäthe mit dreijähriger, zweijähriger oder einjähriger Mandatsdauer wird nicht getrennt vorgenommen, sondern es sind diejenigen Personen, welche in dem betreffenden Wahlkörper die absolute Mehrheit der Stimmen erlangt haben, in jener Reihenfolge, die der auf jeden Gewählten entfallenden Stimmenzahl entspricht, von der höchsten Stimmenzahl abwärts gerechnet, als zu Gemeinderäthen mit dreijähriger, beziehungsweise zweijähriger oder mit einjähriger Mandatsdauer gewählt anzusehen. Wenn mehrere Personen als zu wählen sind, die absolute Stimmenmehrheit für sich haben, so entscheidet die überwiegende Stimmenzahl oder bei gleicher

število glasov ali pri ednakem številu glasov žreb predsednika volilne komisije, kdo izmed obeh je voljen.

§ 25.

Ako se ni mogel doseči s prvim glasovanjem razločen izid, otvorit se ožja volitev glede onih, kateri se imajo še voliti.

Ista se ima vršiti nemudoma po prvej volitvi ter razglasiti pravočasno po pribitju na zidove, kakor tudi po časniku „Grazer Zeitung“ ter slučajno tudi po drugih dnevnikih z natančnim imenovanjem onih osob, katere pridejo v ožjo volitev.

V ožjo volitev vzamejo se one osobe, katere so dobile pri prvi volitvi odnosno največ glasov za onimi, kateri so zadobili absolutuo večino, ali so se zaznamili po žrebu kot isti, kateri pridejo v ožjo volitev pri ednakem številu glasov.

Število onih, kateri pridejo v ožjo volitev, je vedno dvakrat večje nego število udov občinskega sveta, kateri se imajo še voliti.

Vsak za osobu, katera ni vzeta v ožjo volitev, oddani glas je neveljaven.

Pri ožjej volitvi voljenimi smatrajo se oni, kateri so zadobili največje število oddanih veljavnih glasov.

Pri ednakem številu glasov odločuje žreb.

§ 26.

Občinskemu svetu pristoja, da izda v mejah občinskega reda kakor tudi tega volilnega reda posebne predpise za izvršitev volitve.

§ 27.

Tako po končanej volitvi ima se izročiti od volilne komisije in od cesarskega komisarja podpisani zapečateni volitveni zapisnik s priloženimi prilogami ter slučajno potrebnimi opazkami vred županu ali, ako se oddajo glasovi za isti volilni razred pred več nego pred edno volilno komisijo, onej komisiji, katerej je izročil župan izvedbo skupnega izida vseh sospadajočih glasovanj; potem ima ta zadnja volilna komisija določiti, objaviti i pismeno razkazati skupni izid vseh vkup spadajočih glasovanj ter predložiti celi volitveni akt županu.

V. Pregled, potrjenje i razglašenje volitev.

§ 28.

Pregled i potrjenje volitev pristoja občinskemu svetu, tudi takrat če se voli celi občinski svet na novo.

Stimmenzahl das vom Vorsitzenden der Wahlcommission zu ziehende Los darüber, wer von ihnen als gewählt anzusehen ist.

§ 25.

Konnte durch die erste Abstimmung ein Ergebnis nicht erzielt werden, so ist rücksichtlich der noch zu Wählenden zur engeren Wahl zu schreiten.

Die Vornahme derselben ist unverzüglich nach der ersten Wahl zu veranlassen und rechtzeitig durch Maueranschlag, sowie durch die „Grazer Zeitung“ und allenfalls auch durch andere Tagesblätter mit deutlicher Namhaftmachung derjenigen Personen, die in die engere Wahl einzubeziehen sind, fundzumachen.

In die engere Wahl sind jene Personen einzubeziehen, welche bei der ersten Wahl nach Denjenigen, welche die absolute Mehrheit erlangten, die relativ meisten Stimmen für sich hatten, oder bei vorhandener Stimmengleichheit durch das Los als Diejenigen bezeichnet wurden, die in die engere Wahl einzubeziehen sind.

Die Zahl der in die engere Wahl zu bringenden Personen ist immer die doppelte der noch zu wählenden Gemeinderathsmitglieder.

Jede Stimme, welche auf eine nicht in die engere Wahl gebrachte Person entfällt, ist als ungültig zu betrachten.

Als bei der engeren Wahl gewählt sind Diejenigen anzusehen, welche die meisten der abgegebenen gültigen Stimmen erlangt haben.

Ergibt sich bei der engeren Wahl eine Stimmengleichheit, so entscheidet das Los.

§ 26.

Dem Gemeinderath steht es zu, innerhalb der Grenzen der Gemeindeordnung, sowie dieser Wahlordnung besondere Vorschriften über die Vornahme der Wahlhandlung, zu erlassen.

§ 27.

Sogleich nach beendeter Wahl ist das von der Wahlcommission und dem landesfürstlichen Commissär zu unterzeichnende Wahlsprotokoll mit den beizuschließenden Belegen und allenfalls für nöthig erachteten Bemerkungen dem Bürgermeister, oder falls die Stimmenabgabe für denselben Wahlkörper vor mehr als einer Wahlcommission stattfindet, an jene Wahlcommission, welcher vom Bürgermeister die Ermittlung des Gesamtergebnisses aller zusammengehörigen Abstimmungen übertragen wurde, versiegelt zu übermitteln, wonach diese letzte Wahlcommission das Gesamtergebnis aller zusammengehörigen Abstimmungen festzustellen, zu verkünden, schriftlich darzustellen und den ganzen Wahlact dem Bürgermeister vorzulegen hat.

V. Prüfung, Bestätigung und Bekanntmachung der Wahlen.

§ 28.

Die Prüfung und Bestätigung der Wahlen steht dem Gemeinderath zu, auch dann, wenn der ganze Gemeinderath neu gewählt wird.

Ako se voli le deloma na novo, udeležijo se izstopajoči udje pregleđovanja volitve.

§ 29.

Ugovori volilcev zoper veljavnost volitve vlagajo se najkasneje osem dni po končani volitvi pri mestnem odboru, kateri jih predloži občinskemu svetu v odločbo o veljavnosti volitve.

§ 30.

Ako se vložijo od upravičenih volilcev ugovori ali ako se najdejo druge ovire, na katere se ima jemati ozir po tem volilnem redu, odločuje o tem občinski svet bez priziva.

Ako se spoznajo ugovori ali ovire umestnimi, razpisati se ima nova volitev.

§ 31.

Ako se ne vložijo v zgoraj imenovanem obroku nobeni ugovori ali se spoznajo vloženi neumestnimi ter ni drugače nobenih ovir, potrdi volitev občinski svet, razglaši njen izid javno ter obvesti vsakega izvoljenega o volitvi, katera ga je zadela.

Vsak izvoljenec mora naznaniti v osmih dneh po prejemu obvestitve, sprejme li volitev ali ne.

Opustitev tega naznanila, kakor tudi izvršeno naznanilo s pridržki, pogoji ali ugovori smatra se kot odklon.

Ako se voli eden izvoljivec v več volilnih razredih, mora objaviti razven tega v zgoraj imenovanem obroku, v katerem volilnem razredu sprejme volitev.

Ako ne stori tega, smatra se voljenim v onem volilnem razredu, v katerem je dobil izvoljenec več glasov; pri ednakem številu glasov odločuje žreb.

Ako se ne sprejme volitev, razpiši se istotako kakor v slučaju predstojecega paragrafa, takoj nova volitev.

§ 32.

Izvoljence sklicuje župan.

Im Falle einer nur theilweisen Neuwahl nehmen die ausscheidenden Mitglieder an der Wahlprüfung teil.

§ 29.

Einwendungen von Wahlberechtigten gegen die Giltigkeit der Wahl sind längstens binnen acht Tagen nach beendetem Wahlgange beim Stadtrathe einzubringen, welcher dieselben dem Gemeinderath behufs Entscheidung über die Giltigkeit der Wahl vorzulegen hat.

§ 30.

Werden Einwendungen von Wahlberechtigten vorgebracht oder ergeben sich sonstige nach dieser Wahlordnung zu berücksichtigende Anstände, so entscheidet hierüber der Gemeinderath ohne Zulassung einer Berufung.

Werden die Einwände oder Anstände für statthaft befunden, so ist eine neue Wahl auszuschreiben.

§ 31.

Werden binnen obiger Frist keine Einwendungen vorgebracht oder die vorgebrachten als unstatthaft erkannt und ergeben sich auch sonst keine Anstände, so wird die Wahl vom Gemeinderath bestätigt, deren Ergebnis öffentlich bekannt gemacht und jeder Gewählte von der auf ihn gefallenen Wahl in Kenntnis gesetzt.

Jeder Gewählte hat binnen acht Tagen nach Empfang der Verständigung zu erklären, ob er die Wahl annimmt.

Die Unterlassung dieser Erklärung, sowie die Abgabe einer solchen unter Vorbehalten, Bedingungen oder Verwahrungen gilt als Ablehnung.

Wird ein Wählbarer von mehreren Wahlkörpern gewählt, so hat derselbe innerhalb der obigen Frist überdies zu erklären, in welchem Wahlkörper er die Wahl annehme.

Erfolgt diese letzte Erklärung nicht, so gilt die Annahme für jenen Wahlkörper, in welchem der Gewählte mehr Stimmen erhalten hat; bei Stimmengleichheit entscheidet das Los.

Wenn eine Wahl abgelehnt wird, so ist, gleichwie im Falle des vorstehenden Paragraphes, sofort eine neue Wahl auszuschreiben.

§ 32.

Die Einberufung der Gewählten erfolgt durch den Bürgermeister.

and the number of individuals in each species occurring in each area is given below:

P.S. 1

The following table gives the number of individuals of each species occurring in each area:

P.S. 2

The following table gives the number of individuals of each species occurring in each area:

P.S. 3

The following table gives the number of individuals of each species occurring in each area:

The following table gives the number of individuals of each species occurring in each area:

The following table gives the number of individuals of each species occurring in each area:

The following table gives the number of individuals of each species occurring in each area:

P.S. 4

The following table gives the number of individuals of each species occurring in each area: